

### III

*предлагает* Бюро технической помощи и *просит* участвующие правительства высказать пожелания о мерах, которые дали бы возможность провести в жизнь существенно более широкую программу, включая наиболее важные проекты, описанные в докладе, для обсуждения их Комитетом технической помощи на двадцать шестой сессии Экономического и Социального Совета.

993-е пленарное заседание,  
30 июля 1957 года

#### 660 (XXIV). Техническая помощь подопечной территории Сомали

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о мерах, принятых Организацией Объединенных Наций относительно осуществления независимости подопечной территории Сомали под итальянским управлением в соответствии с резолюцией 289 А (IV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1949 года,

*напоминая*, что согласно упомянутой резолюции территория Сомали должна стать независимой не позднее, чем в 1960 году,

*напоминая*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 755 (VIII) от 9 декабря 1953 г. и, в частности, в подпункте *e* пункта 2 рекомендует Италии, в качестве управляющей власти подопечной территории Сомали, поощрять использование технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений для содействия экономическому развитию и улучшению существующих в территории социальных условий и условий в области образования,

*отмечая*, что Италия, в качестве управляющей власти подопечной территории Сомали и в соответствии с резолюцией 755 (VIII) Генеральной Ассамблеи, в частности с подпунктом *e* пункта 2 этой резолюции, пользуется технической помощью, предоставляемой Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями для содействия экономическому развитию и улучшению су-

ществующих в пределах территории социальных условий и условий в области образования,

*отмечая* резолюцию 216 (VIII) Совета от 10 февраля 1949 г. и желая сотрудничать в полной мере с Советом по Опеке в его стремлении оказать подопечной территории Сомали помощь и содействие, в которых она нуждается для продвижения к независимости,

*просит* Генерального Секретаря, соответствующие специализированные учреждения и Бюро технической помощи рассматривать в благожелательном смысле просьбы, поступающие от имени подопечной территории Сомали о технической помощи, учитывая нужды Сомали и принципы, положенные в основу Расширенной программы технической помощи, а также рассматривать в благожелательном смысле просьбы управляющей власти об освобождении ее от расходов по содержанию экспертов в связи с указанной помощью.

993-е пленарное заседание,  
30 июля 1957 года

#### 661 (XXIV). Международная административная служба

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению* меморандум Генерального Секретаря о Международной административной службе;<sup>31</sup>

2. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить свое предложение государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям на отзыв и, на основании и в свете полученных отзывов, а также уделяя особое внимание просьбам менее развитых стран о предоставлении таких услуг, составить сводный доклад для рассмотрения Советом на его двадцать шестой сессии.

993-е пленарное заседание,  
30 июля 1957 года

<sup>31</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, документ E/3017.*

### Социальные вопросы

#### 650 (XXIV). Годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

##### A

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и приложенные к нему доклады Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам о его четвертой, пятой и шестой (специальной) сессиях,<sup>32</sup>

<sup>32</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Дополнение № 11 (A 3585), препровожденное Совету как документы E/3015 и Add.1 и 2.*

*принимает к сведению* доклад, составленный Верховным комиссаром для представления его двенадцатой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

989-е пленарное заседание,  
24 июля 1957 года

##### B

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о том, что в своей резолюции 727 (VIII) от 23 октября 1953 г. Генеральная Ассамблея постановила подвергнуть пересмотру, не позднее чем на своей двенадцатой очередной сессии, постановления, относящиеся к Управлению Верховного комиссара по делам беженцев, с тем чтобы определить,

должно ли Управление быть сохранено после 31 декабря 1958 г.,

*отмечая*, что в пункте 79 доклада о своей пятой сессии<sup>33</sup> Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам единогласно постановил рекомендовать, чтобы Управление Верховного комиссара было сохранено в течение некоторого времени после 31 декабря 1958 г.,

*признавая*, что потребность в международных мероприятиях для помощи беженцам будет ощущаться и после этой даты,

*принимая во внимание* ценную работу, выполненную в этой области Управлением Верховного комиссара,

1. *считает*, что Управление Верховного комиссара должно быть сохранено в течение пятилетнего периода, начинающегося 1 января 1959 г.;

2. *рекомендует*, чтобы Генеральная Ассамблея подвергла пересмотру, не позднее чем на своей семнадцатой очередной сессии, постановления, относящиеся к Управлению Верховного комиссара, с тем чтобы определить, должно ли Управление быть сохранено и далее.

989-е пленарное заседание,  
24 июля 1957 года

### С

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая* ценность программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам в деле разрешения касающихся беженцев проблем, *отмечая* успехи, достигнутые в выполнении этой программы,

*признавая* значение окончательного разрешения в возможно скором времени проблемы беженцев, находящихся в лагерях,

*считая*, что закрыть лагеря для беженцев удастся лишь в случае предоставления надлежащих средств,

*рассмотрев* доклад Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам о его шестой сессии и, в частности, резолюцию № 6,<sup>34</sup> принятую на шестой сессии,

1. *одобряет* обращенную в этой резолюции к Верховному комиссару просьбу о том, чтобы он возможно энергичнее выполнял свою программу с целью окончательного разрешения проблемы для максимального числа беженцев, все еще находящихся в лагерях, не теряя при этом из виду необходимость продолжать искать решения проблем, касающихся беженцев, находящихся вне лагерей;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее уполномочить Верховного комиссара обратиться с призывом к государствам-членам Организации Объединенных Наций и к специализированным учреждениям с целью собрать средства, необходимые для ликвидации лагерей беженцев.

989-е пленарное заседание,  
24 июля 1957 года

<sup>33</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, приложение II, препровожденное Совету как документ E/3015/Add.1.*

<sup>34</sup> Там же, приложение III, прибавление, препровожденное Совету как документ E/3015/Add.2.

## 663 (XXIV). Мировое социальное положение

### А

#### ДОКЛАД СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ (ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ)

*Экономический и Социальный Совет*

1. *принимает к сведению* доклад Социальной комиссии (одиннадцатая сессия);<sup>35</sup>

2. *утверждает* программу работы Социальной комиссии на период 1957—1959 гг.

994-е пленарное заседание,  
31 июля 1957 года

### В

ПОДДЕРЖАНИЕ УРОВНЯ ЖИЗНИ СЕМЬИ: РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ, СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ И СВЯЗАННОГО С НИМИ СОЦИАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

*Экономический и Социальный Совет*

1. *приветствует и в основном одобряет* выполненную Рабочей группой экспертов важную работу и *считает*, что ее доклад<sup>36</sup> должен быть положен в основу дальнейших изысканий и исследований в целях принятия положительных мер отдельными правительствами, Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда при содействии специализированных учреждений и соответствующих неправительственных организаций с целью поощрять развитие отдельными правительствами согласованной социальной политики и оказания им в этом помощи;

2. *уполномочивает* Генерального Секретаря и *просит* Международную организацию труда и другие специализированные учреждения предусмотреть в своих программах:

а) дальнейшее совместное изучение способов и средств постепенного введения в странах, вступающих на путь более быстрого социального и экономического развития, всесторонней системы социального обеспечения и связанного с ним социального обслуживания, принимая при этом во внимание разнообразие национальных проблем и ресурсов;

б) дальнейшее изучение совместных мер, которые должны принимать межправительственные и неправительственные организации в целях содействия отдельным странам в достижении согласованной социальной политики;

3. *предлагает* региональным экономическим комиссиям обсудить экономическое значение упомянутого выше доклада для относящихся к их ведению районов;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить доклад и сообщить свои соображения, а также соображения Социальной комиссии, Международной организации труда и других специализированных учреждений и неправительственных организаций правительствам и соответствующим неправительственным организациям для отзыва, а также

<sup>35</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 9 (E/3008).*

<sup>36</sup> E/CN.5/321, прибавление I.